



Nicos Weg | B1

Manuskript und Wortschatz

(17) Migration | Existenzgründung

Pepe und Ibrahim überlegen, wie Ibrahim sich von der Bank Geld leihen könnte. In Deutschland gibt es viel Bürokratie und aus Syrien konnte Ibrahim keine Unterlagen mitnehmen. Kann Pepe ihm helfen?

Manuskript

PEPE:

Ich glaub nicht, dass es einfach wird, 'n Kredit zu bekommen.

IBRAHIM:

Das versteh ich nicht. Natürlich bin ich kein reicher Mann, aber es muss trotzdem eine Möglichkeit geben.

PEPE:

Erst einmal gibt es Kredite nur unter bestimmten Voraussetzungen und **Konditionen**.

IBRAHIM:

Die Konditionen sind mir bekannt und **damit bin ich einverstanden**.

PEPE:

Ja, das ist gut, **jedoch** muss vor allem die Bank mit dir einverstanden sein.

IBRAHIM:

Warum soll sie mit mir nicht einverstanden sein?

PEPE:

Du kannst deine **Liquidität** nicht **belegen**. Außerdem fehlen einkommensnachweisende **Unterlagen** ...

IBRAHIM:

Meine Familie und ich sind vor Krieg und Tod geflohen! Die Unterlagen haben wir nicht mitgenommen.

PEPE:

Hey. Ich bin auf deiner Seite. Aber ich kann das System nun mal nicht ändern.



Nicos Weg | B1

Manuskript und Wortschatz

IBRAHIM:

Was brauche ich, damit ich einen Kredit aufnehmen kann? Ich habe alle Unterlagen, aber ... in Syrien.

PEPE:

Die Bank braucht eine Versicherung, dass du lange genug in Deutschland bleibst, um den Kredit zurückzuzahlen.

IBRAHIM:

Wie soll diese Versicherung aussehen? Es muss eine Lösung geben.

PEPE:

Die gibt's. Ich **bürge für** dich.

IBRAHIM:

Bürgen?

PEPE:

Ja, das bedeutet, wenn du nicht zahlst, trage ich die Verantwortung.

IBRAHIM:

Das würdest du tun?

PEPE:

Was soll schon passieren?

IBRAHIM:

Danke.

PEPE:

Gerne.



Nicos Weg | B1

Manuskript und Wortschatz

Wortschatz (aus Manuskript und Lektion)

etwas belegen – etwas beweisen; zeigen, dass etwas stimmt

für jemanden bürgen – versprechen, dass man für jemanden bezahlt, wenn die Person nicht zahlen kann, z. B. bei einem Kredit oder bei einem Mietvertrag

Dokument, -e (n.) – hier: ein offizielles Papier, das wichtige Informationen enthält

Einschränkung, -en (f.) – hier: eine Aussage, die ausdrückt, dass etwas nicht immer gilt; die Ausnahme

mit etwas/jemandem einverstanden sein – etwas/jemanden akzeptieren;
etwas/jemanden gut finden; etwas/jemandem zustimmen

Existenzgründung, -en (f.) – die Tatsache, dass jemand ein eigenes Unternehmen gründet; die Tatsache, dass sich jemand selbstständig macht

jedoch – aber

Kondition, -en (f.) – hier: die Bedingung; etwas, das da sein muss, damit etwas anderes passiert

Liquidität (f., nur Singular) – die Tatsache, dass jemand oder eine Firma genug Geld hat, um bis zu einem bestimmten Termin etwas zu bezahlen

Unterlagen (hier nur Plural) – die wichtigen Dokumente